Il complemento di risultato

Alcuni verbi + 在 + luogo

Indica il luogo o la posizione in cui qualcosa viene collocato attraverso un'azione.

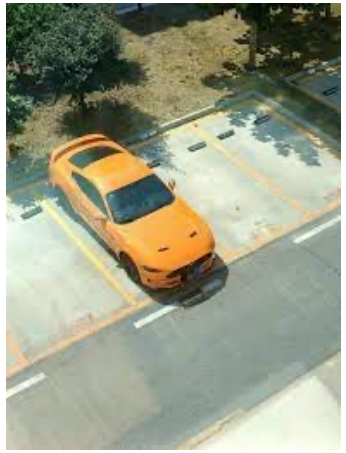
这幅画真好看，我们挂在客厅吧。

A:我的车钥匙你放在哪儿了？
B:放在你的口袋里了。

我忘记我的眼镜放在哪儿了。

照相机我放在背包里了。

我的优盘放在桌子上了。



汽车停在楼下了。

Il complemento di risultato

Alcuni verbi + 着

Indica che l'azione ha raggiunto il suo scopo o ha ottenuto il risultato

我终于找着我的护照了。

妈妈想要的围巾我买着了。

他租着房子了。

他喝了很多杯咖啡，晚上睡不着。

Il complemento di risultato

Alcuni verbi + 好

Indica che l'azione è completata in modo **soddisfacente.**

我已经买好去北京的机票了。

你准备好明天的考试了吗？

饭还没有做好，你等一下。

我听说你们昨天搬家，搬好了吗？

Il complemento di risultato

汉语翻译成意大利语。

欧元换成人民币。

Alcuni verbi + 成

Indica che l'azione è stata completata e ha raggiunto l'obiettivo. （Sono state fatte con successo cose che prima non esistevano.)

斗兽场是公元72年左右建成的。

这座大楼是什么时候建成的？

交 consegnare, dare

- 交作业
- 交学费
- 交罚款

- 考试结束，请大家交答卷。

交 farsi degli amici

- 交朋友
- 和/跟/与…交朋友

- 我交到了很多新朋友。

- 她对人很好，大家都愿意和她交朋友。

好好儿 accuratamente, bene
(con tutta la forza o l'emozione)

好好儿工作
好好儿想想

- 钱包在你的手提包里吗？
  你好好儿找找。

- 你对我帮助很大，我要好好儿谢谢你。

丢

perdere
(la cosa è scomparsa e non è stato possibile trovarla)

- 真糟糕！眼镜丢了。
- 他的工作丢了。

là
落

dimenticare di portare
(metti qualcosa in un posto e dimentica di portarlo via)

- 钥匙我落在家里了，我回家去拿。
- 糟糕，我的电脑可能落在出租车上了。

丢三落四

O ha perso questo o ha dimenticato quello, descrivendo le cose per disattenzione o scarsa memoria.

- 他是一个丢三落四的人，经常找不到眼镜、钥匙和手机。
- 他总是丢三落四的，昨天又丢了一支笔。

正常

Normale
regolare
(le persone o le cose sono nello stato in cui non esistono circostanze particolari)

- 虽然下雨了，但足球比赛会正常举行。
- 今年天气真不正常！才三月，已经这么热了。
- 他从来不喝酒，但今天喝了好多酒，有点儿不正常。

承认

ammettere,riconoscere, concedere (esprimere affermazione,accordo, approvazione)

- 他承认了自己的错误。
- 他终于承认他向老板说谎了。

发狂

essere pazzo
impazzire

- 工作太多，她要发狂了！
- 你发狂了吗？六月还穿毛衣！

程度

grado,misura
(la situazione, il livello o la fase in cui qualcosa cambia)

- 天气很冷，但还没有到下雪的程度。
- 他迷电脑游戏迷到了发狂的程度。

期间 (durante) un periodo 在…期间

- 在暑假期间，他没有一天休息，打了两份工。
- 在出差期间，他见了几个在中国的好朋友。
- 谢谢你在我生病期间照顾我。

像

assomigliare (l’aspetto e le caratteristiche sono uguali o simili)
come se
sembrare

- 我像爸爸，弟弟像妈妈。
- 我和妹妹一点儿都不像，我喜欢说话，她不爱说话。

像

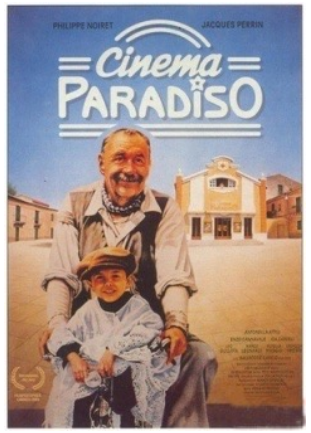
assomigliare (l'aspetto e le caratteristiche sono uguali o simili)
come se
sembrare

- 他像生了病一样。
- 对我来说，音乐像空气和水一样重要。
- 她的眼睛像葡萄一样，圆圆的，亮亮的。

像

come (per fare un esempio)

- 我喜欢像《天堂电影院》这样的电影。

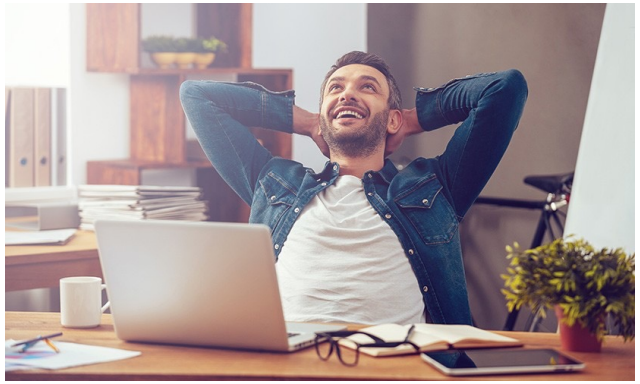


- 中国的大城市很多，像北京、上海、广州等。

精神 energia, vitalità

- 他昨晚没睡好，所以今天非常没精神。

- 他休息得很好，睡得很好，今天特别有精神。



贴

incollare, attaccare
(incolla qualcosa a forma di foglio, come la carta, su un altro oggetto

- 贴邮票

- 墙上贴着一张照片。

贴

incollare, attaccare
(incolla qualcosa a forma di foglio, come la carta, su un altro oggetto

- 海报贴错了，应该贴在一楼的门上。
- 教室里贴满了学生们画的画。

暂停

sospendere
interrompere temporaneamente

- 暂停一下，我去接个电话，马上回来。
- 排球比赛进行了一半，教练叫了暂停。

营业

fare affari
(le imprese, il settore dei servizi, l'industria dei trasporti, ecc. svolgono attività per fornire ai clienti bene, servizi, ecc.)

- 24小时全天营业

- 超市周末正常营业。
- 那家饭馆的营业时间是从上午11点到晚上10点。
- 超市门口贴了一个“暂停营业”的通知。

算

calcolare, fare i conti,computare, figurare
(quantità calcolata)

- 你算一下今天我们花了多少钱?
- 我们花了多少钱你算得清楚吗?

算

lasciare che sia

- 算了吧，她不想去就不勉强她了。

contare come
includere

- 如果明天去购物的话，算我一个。
- 虽然我经常看足球比赛，但我不算球迷。

现场

Luogo in cui si svolgono direttamente spettacoli, concorsi, partite e altre attività.

- 很多球迷在现场看比赛。

- 他们在家看比赛。

亲眼 vedere con i propri occhi

- 亲耳
- 亲眼
- 亲身 sperimentare e sentire con il proprio corpo

- 我真想去世界杯现场亲眼看一场比赛。

- 过山车太刺激了！你应该亲身感受一下。

cì jī

准 permettere

- 她想请假在家休息，但老板不准。
- 妈妈不准他一边吃饭一边玩手机。

辞职 dimettersi
lasciare un lavoro

入职

- 她突然就决定辞职了。

- 今天是他入职第一天，心情非常紧张。

佩服

avere ammirazione e rispetto per qualcuno (rispettare e credere nelle capacità e nelle qualità morali delle persone eccezionali dal profondo del nostro cuore.)

- 他经历了这么多次失败，还在坚持，我真佩服他。

斧子 ascia

一把斧子

砍柴 tagliare la legna

邻居

vicino

举动 comportamento, mossa

言行 parole e azioni

- 一举一动 ogni mossa o comportamento di una persona
- 一言一行 ogni parola e ogni azione

从前

Nel passato, prima
C'era una volta

- 从前这里是一片森林，现在已经变成城市了。

- 来到新城市以后，她很想从前的朋友。

偷 rubare

小偷 ladro

- 他的照相机被小偷偷了。

表情 espressione facciale

样子 L’aspetto o la maniera di una persona

- 弟弟的样子像妈妈。
- 这个小孩说话的样子像一个大人一样。

怀疑

dubitare, sospettare
non credere (opinioni, pratiche, pensieri, ecc) di altre persone

- 我怀疑他说谎了。
- 我一直怀疑他。

原来

come dato di fatto
come risulta
effettivamente
(significa che ha appena scoperto una situazione che prima non conoscevi)

- 他在家没找到他的钥匙，原来是放在办公室了。